„אייבינע ליעבע"

א העכסט שפאנענדער ראמאן

פון ליעבע און האס

פון ע. ב. רובינאף

(פארזעצונג.)

עס איז געווען אן אונמענשליכע און שווידערליכע ארבייט צו קלעטערן אין דיזע פינסטערניש און טויטען שטילקייט פון איין פעלז צום אנדערען, און פאר דעם האלב־פארלשענעם שיין פון לאמפ אונטערצווזכען יעדען פוס ערד, אום צו וויסען וואו מיר שטעלען א טריט.

מיר האבען ניט געגעדט איינער צום צווייטען, אנזערע הערצער זענען געווען צו פול, צופיעל אנגעוועהטאגס, אום צו פיהרען א געשפרעך. מיר האבען נאר געקלעטערט און נאנץ אפט האבען מיר זיך צוריקגעקייקעלט און זיך צוקאר־ליעטשעט אויף די שפיציגע שטיינער. אבער דער אמת איז, דאס מיר זענען געגאנגען אזוי ווי אהן זינען, אז מיר האבען כמעט ניט געפיהלט די וואונדען. מיר האבען נאר געפיהלט אינסטינקטיוו, אז מיר מוזען געהען און זיך ראטעווען.

שטונדען לאנג האבען מיר אזוי ארומגעבלאנדזשעט, ביז מיר האבען ענד־ליך דערקענט דאס פעלזען־צימער פון דעם אלטען פילאזאף, פון וועלכען די מלכת שבא האט אונז דערצעהלט. פון דאנען איז אונז שוין ניט שווער געווען צו דערקענען דעם ווענ צו דעם גרויסען פלאכען פעלזען, אויף וועלכען מיר זע־נען אריבערגעקלעטערט איבער דעם שטאנג, ווען מיר זענען געקומען אהער.

אבער דא איז אונז באפאלען א נייער שרעק. ווי עס איז באקאנט, האט דער אריטער דזשאהן געלאזט דעם שטאנג ארונטערפאלען אין דעם טיעפען אפ־גרונד. ווי זאלען מיר איצט אריבער אויף דער צווייטער זייט?

עס איז געווען נאר איין איינציגער ענטפער: מיר מוזען פרובירען אריבער־שפרינגען, אויב מיר ווילען ניט דא אויס־נעהן פון האונגער. די שטרעקע אליין צווישען אפגרונד איז געווען ניט ווייט — קוים 12 פוס, און איך האב שוין גע־זעהן מנשה'ן שפרינגענדיג א שטרעקע פון 19 פוס ווען מיר זענען נאך געווען אין אלספארד; אבער היינט איז די לא־גע א גאנץ אנדערע. מיר זענען ביידע געווען אויסגעמאטערט, פאר־צ־ה־ט, א פאר אמת'ע שארבענס, און פאר אונז אריבערשפרינגען 12 פוס אויף א שפ־ציגען פעלזען, וועהרענד אונטער אונזערע פיס שפרייט זיך אויס א שרעקליכער אפגרונד — דאס איז געווען כמעט אן אונמעגליכקייט.

נאר ווען איך האב פארגעלעגט די זאך פאר מנשה'ן, האט ער גאנץ גלייכ־גילטיג געזאגט, אז מיר האבען דא גאר ניט וואס צו קלעהרען, ווארום מיר האב־

פען דאך סיי־ווי סיי קיין אנדער ברירה, און אייבער א זיכערען טויט פון הונגער אויף דער זייט, און דאך שוין בעסער דער אומזיכערער שפרונג, דורך וועלכען מיר קענען זיך ראטעווען.

עס פארשטעהט זיך, אז איך האב געמוזט איינשטימען מיט איהם, אבער איין זאך איז מיר געווען קלאהר, אז מיר קענען ניט וואגען צו מאכען דעם שווי־דערליכען שפרונג אין דער פינסטערניש פון דער נאכט. מיר מוזען אפוואַרטען, ווען די זון וועט אויפגעהן און וועט דורכשפארען איהרע שטראהלען דורך די שפאלטען פון די פעלזען, אום מיר זאל־לען כאטש עטוואס זעהען דעם וועג.

און דערווייל האבען מיר געמוזט ארויפקלעטערען אויף דעם פלאכען פעל־זען און מיר זענען געלעגען און געווארט, אום ניט צו פארזאמען די גינסטיגע גע־לעגענהייט.

שטונדען אויף שטונדען זענען מיר דא געלעגען. דער ווילדער שטורעם, וואס איז אונז שוין געווען באקאנט, ווען מיר זענען געקומען אהער, האט איצט אויך געברומט און געפייפט מיט פירכטער־ליכע טענער, און פון דעם טיעפען תהום האט זיך געהערט א ברויזען און א קנא־קען, ווי עס וואלטען דארטען ארומגע־מאנצט צען טויזענט שדים.

מיר האבען דורכגעלעבט א שווידער־ליכע צייט, אבער וואס האבען מיר גע־קענט טאן? מיר זענען געלעגען, אלס עס האט פאסירט עטוואס, וואס האט אונז אויסגעוויזען ווי א נס, באשט מיר איז געווען קלאהר, אז דאס איז א געוועהנ־ליכער צופאל.

ווי איך האב פריהער דערצעהלט, השיו דער שטורעם־ווינט אויף אונזער וועג אהער אפגעריסען פון דער אונגליק־ליכער מלכת שבא איהר שווארצען מאנ־טעל, וועלכער איז איז דער פינסטערניש פארטראגען געווארען און מיר האבען ניט געוואוסט וואוהין. נון, איך וויל ניט דערצעהלען קיינע נסים, אבער איך דארף דאך אויך ניט פארשווייגען.

וועהרענד מיר זענען איצט געלעגען און געווארט, האט זיך פון דעם דונקעלען אפגרונד ארויסגעהויבען דער שווארצער מאנטעל און איז געפאלען אויף מנשה'ן פארדעקענדיג איהם פון קאפ ביז די פיס. דיזע לעצטע עראינערונג אן דער טויטער קענזיגן האט פון דאס ניי אויפגעריסען די וואונדען פון מנשה'ס הארצען און ער האט זיך פונאנדערגעוויינט מיט הייסע טרעהרען.

עס איז ניט געווען קיין צווייפעל, אז דער מאנטעל איז געווען פריהער פאר־טשעפעט ערגיין אז א שטיין און דער ווינט האט איהם איצט פארטראגען צו אינז; אבער ווי די זאך איז, דאס איז דאך געווען א וואונדערבארער צופאל.

באלד נאך דעם האבען זיך גאנץ פלוצלונג באוויזען די רויטע שטראהלען פון דער אויפגעהענדער זון, וועלכע האב־בען אזוי ווי א מעסער דורכגעשטאכען די פינסטערניס. האבען געטראפען און דעם שטיין, אויף וועלכען מיר זענען גע־לעגען און האבען זיך אפגעשטעלט אויפ'ן שפיציגען פעלזען אנטקעגען אונז. עס איז איצט געווען פאר אונז די בעסטע געלעגענהייט צו פרובירען אריבערשפרינ־גען דעם אפגרונד.

„ווער שפרינגט צוערשט?", האב איך געפרעגט.

(ווערט פארגעזעצט)

באלאנסירט דעם היים בודזשעט

נאציג וועלכע באלאנסירט איהר בור־דזשעט און ווייזט אן איבערפלוס איז געוועהנליך ערפאלגרייך. עס איז פונקט אזוי מיט דער היים. מענשען וואס באצאהלען יעדען מאנאט חובות און פארגעסערען זייערע אפ־שפארונגען אין באנק זענען אויפ'ן וועג פון ערפאלג.

צו באלאנסירען דעם היים בודזשעט איז בלויז א פראגע פון שפארען — פון דעפאזיטען רעגולאר א טייל פון אייערע פארדיענסטען אין א גוטער באנק.

די באנק אף טאראנטא איז שטענדיג צו־פרידען צו מיטהעלפען אייך זיך איינגעוואוינען צו אפשפארען. זי גיט איהר אויסגעצייכענטע בענקינג סערוויס און מעגליכקייטען צו יעדען איינעם וועלכער וויל געניסען פון דער אונאפהענגיגקייט וואס שטענ־דיגער אפשפארען אליין גיבט געבען.

• ווענדעט זיך צום נאהענטסטען מענעדזשער פון דער באנק אף טאראנטא.

THE BANK OF TORONTO

JOHN R. LAMB

דזשענעראל מענעדזשער.

249

נייעס ביי אונז אין שטאדט

האט געמאכט ביזנעס מיט פרעמדער סחורה

ארטיר פענ, האט באוויזען אז ער האט אויסגעפונען א נייעם וועג ווי אזוי צו טאן ביזנעס. ער איז איזעקנענאנגען צו דער ערעמס פוירניטשור פירמע און האט דארטען געקויפט א טשעסטער־פיעלד סעט. ער האט איינגעצאהלט אויפ'ן פלאץ בלויז פינף דאלאר, און דאס איבעריגע האט ער זיך פארפליכטעט צו אויסצאהלען ביסלאכווייז. נאכדעם האט ער גענומען דעם דאזיגען טשעסטער־פיעלד סעט און האט עס אויסמגעפיהרט אין אשאווא, וואו ער האט עס פארקויפט פאר $40.

שפעטער האט ער געקויפט אן אנ־דער סעט ביי דער זעלבער פירמע אין אשאווא, און איינגעצאהלט דערווף $10. דעם סעט האט ער געבראכט אין טאר־אנטא און האט איהם פארקויפט אין טאראנטא פאר $45. ארום און ארום האט ער געמאכט $70 פראפיט.

נעכטען איז ער ערשיענען אין פאר־ליס־קאורט אויף א קלאגע פון גנב; און ער איז פארמשפט געווארען אויף זעקס מאנאטען אין דזשיל.

ארבייטער שטארבט פון וואונדען

ארטיר טאמפסאן, א פארהייראטער מאן, און אן ארבייטער פאר דער פאר־באנדייל עבזארפשאן איין מאשין קאמ־פאניע, איז נעכטען געשטארבען אין דזשענעראל האספיטאל, אלס רעזולטאט וואס ער איז אראפגעפאלען פון די טרעפ ביים נייעם טערמינאל ווערהויז, אויף הארבאר פראנט, וען ער האט באקומען א צובראכענעם שארבען.

אויטאמאביל־טייערס וועלען ביליגער ווערען

לויט דער מיינונג פון סי. ה. קאר־ליל, ווייס־פרעזידענט און דזשענעראל מענעדזשער פון דער גודיער טייער און ראבער קאמפאניע אף קענעדע לימיטער, וועלען הייניגע וואך ביליגער ווערען אויטאמאביל־טייערס און טיובס.

ארבייטער דארף קריגען זיינע ווייידזשעס

עס מאכט ניט אויס וואס פאר א מלאכה א מענש זאל ניט טאן איז ער אבער שטענדיג בארעכטיגט צו באצאהלט ווערען פאר זיין ארבייט.

אין דיוויזשאן קאורט האט זיך נעכ־טען דורכגעלופטערט אזא קייס וועגא נע־וויסע מרס. אליין העכסאן, וועלכע האט געארבייט פאר דעם פעטיט ביזטי פאר־לאר אלס האר־פוצערין, האט אנגעקראגט דער פירמע פאר אנטואנען איהר פון דזשאב ניט באצאהלענדיג איהר דאס גע־האלט פון $25. לויט ווי עס איז אין קאורט אויסגעבראכט געווארען איז זי אנטשאנט געווארען דערפאר וואס זי איז ניט געקומען אין טאג צו דער ארבייט.

ריכטער מארסאן האט ארויסגעגע־בען א דזשאדזשמענט צו גונסטען דער קלעגעריין, פארארדענדיג דער פירמע צו באצאהלען איהר דאס געהאלט.

שטאדט אנגעשעלטע מוזען איך צאהלען שטייערען

פינאנץ קאמישאנער ג. ה. דאס האט פיינט, ווייזט אויס, צו מאכען „מאנקי־ביזנעס" ווען עס קומט צו איינמאהנען שטייערען. דאס קען באשטעטיגט ווע־רען פון פערציג שטארט אנגעשטעלטע.

די דאזיגע אנגעשטעלטע האבען געדארפט באצאהלען שטייערען אבער זיי האבען עס ניט געטאן, האט מר. דאס ניט געמאכט קיין לאנגע שהיות און האט פארהאלטען זייער וועבענטליכע גע־האלט. די אנגעשטעלטע זענען שטארק ברוגז פאר דער דאזיגער האנדלונג פון פינאנץ קאמישאנער, אבער סיי ווי זענען די שטייערען שוין באצאהלט.

קינד שטערבליך פארוואונדעט אין אן אויטאמאביל עקסידענט

אין קינדער האספיטאל געפינט זיך איצט אין א קריטישען צושטאנד דזשאהן בולאק א פיער יעהריג קינד, פון 41 פר־לער עוועניו, אלס רעזולטאט פון אן אויי־טאמאביל עקסידענט וואס האט פאסירט לעבען פולער און קווין סטריט.

דער עקסידענט האט פאסירט ווען דאס אינגעלע האט געוואלט אריבערגעהן די גאס און פלוצלונג איז אנגעקומען א שווערער טראק פון דער דייווידסאן סטרא־נספארטיישאן קאמפאניע, און האט איהם צודריקט אויף טויט. עס איז אבער באוויזען געווארען אז דער דרייווער אין ניט שולדיג געווען אין דעם אומגליקס־פאל, און ער איז ניט פארהאלטען גע־ווארען.

„סלאט מאשין" איז פארבאטען

מעקס האלפערין, א סטיישאנער פון יאנג סטריט, איז נעכטען נאכאמאל ער־שינען אין קאורט אויף א קלאגע, אז ביי איהם אין סטאר איז פאראן א „סלאט מאשין" און קינדער לערנען זיך אויס צו נעמבלען דורך דעם.

מעדזשיסטרייט דזשאנס האט פאר־אורטיילט דעם אנגעקלאגטען און דער אורטייל איז אפגעלייגט געווארען ביז דעם 24־טען נאוועמבער.

א דאקטאר וואס פארשטעהט א קרענק

ווען ווילאם מאגעלא איז פארגע־בראכט געווארען אין פאליס־קאורט אויף קלאגען פון גנבה, האט זיך ארויסגעוויזען אז דער חברה'מאן האט דא פראקטיצירט מעדיצין, און ער האט זיך גערופען מיט דעם געהויבענעם נאמען דר. ווילאמס. זיין פריהערדיגער רעפארד איז נאר א לאנגער. ער איז צוויי מאל פאר'משפט געווארען אויף 14 און 20 יאהר פענ־טענשערי אין די פאראייניגטע שטאטען.

מעדזשיסטרייט דזשאנס האט איהם געטאן א טובה און האט איהם אפגע־שיקט אין קינגסטאן פענטענשערי אויף צוויי יאהר.

עקזיבישאן האט געמאכט גרויסע פראפיטען

לויט אן ערקלעהרונג וואס איז גע־מאכט געווארען פון דזש. ג. קענס, מע־נעדזשער פון דער קענעדיען ניישאנעל עקזיבישאן, זענען אין פארלויף פון די לעצטע אכט יאהר געמאכט געווארען צווישען דריי און פיער הונדערט טוי־זענט דאלאר ריינער פראפיט פון דעם עקזיבישאן.

די דאזיגע סומע, האט ער געזאגט, איז איבערגעגעבען געווארען צו דער שטאדט, כדי עס זאלען פארקלענערט ווע־רען די שטייערען.

א. ריינוויין, ביים פאלקס פאראיין

א. ריינוויין, רעדאקטאר פון „אידי־שען זשורנאל", וועט היינט אוועגנ ריי־דען ביים פאלקס פאראיין פארזאמלונג, וועלכעס קומט פאר אין סיסעל סטריט, איבער דער טעמא, „די שעהנהייט פון לעבען".

די פארזאמלונג איז איינבארופען אין די אינטערעסען פון באזאר. וועלכער קומט פאר קומענדען חודש.

ארבייטער האבען געקראגען נייע פלעצער

דער וועבענטליכער באריכט וואס ווערט ארויס־געגעבען פון דעם לייבאר דעפארטמענט לויטעט, אז אין דער פאר־נאכגענער וואך איז געפונען געווארען ארבייט פאר 568 מענשען.

ווערט באפרייט פון קלאגע

ריכטער קאוטסווארט האט אין קאונ־טי דזשאדזשעס קרימינאל קאורט בא־פרייט דזשעק כריקמאן פון דער קלאגע פאר אפקויפען גע'גנב'טע סחורה, וואס האט באלאנגט צו עמנואל ספייר.

דער ריכטער האט ערקלערט אז טראץ דעם וואס עס איז יא פאראן א פארדאכט אין בריקמאנ'ס שולד, זענען אבער ניטא גענוג באווייזע צו קענען באַ־גריינדען די קלאגע.

„האלד־אפ" געמאכט אויף טעקסי־דרייווער

טשארלז קאלדוועל, א טעקסי־דרייי־ווער, פון 1462 דאנדעס סטריט וועסט, איז נעכטען באגינען באריבט געווארען אויף $14 און אויסער דעם לוידט ער איצט פון אפארוואונדעטען שטערען און אנדערע וואונדען אויפ'ן פנים.

לויט ווי קאלדוועל האט דערצעהלט, האבען צוויי נעט־נעקליידעטע יונגעלייט איהם געדונגען אויף יאנג און קארלטאן סטריט. ווען ער איז אבער מיט זיי אלס געפאהרען אויף גארט יאנג סטריט, האט ער פלוצלונג געקראגען א קלאפ מיט אן אייזען איבער'ן שטערען און ער איז גע־פאלען באוואוסטלאז, און ווען ער האט זיך אויפגעכאפט האט ער זיך ארומגעד־קוקט אז ער איז א־ריכטער מיט $14.

די פאליציי זוכט איצט ארום די רויבער.

שוין איבער 50 יאָהר

ווי ראיאל בייקינג פאודער באשיצט די געזונדהייט, פאר־גרעסערט דעם געשמאק און היט אב די פרישקייט פון די מאכלים וואס ווערען געבאקען אין די בעסטע היימען אין אמעריקא.

די פארזיכערונג פאר געזונדע אויסגעצייכענטקייט וואס ווערט גענעבען דורך ראיאל בייקינג פאודער איז צו וויכטיג פאר די פארזיכטיגע אידישע באלעבאסטעס, אז זיי זאלען ריזיקירען ווען עס איז צו געהטען א נאכגעמאכטען סארט.

שרייבט פאר דעם „ראיאל קוק־בוך" אין אידיש און ענגליש. איהר קריגט עס פריי!

Royal Baking Powder Co., 100 E. 42nd St., N. Y. C.

געמאכט אין קענעדע

כשר בהכשר הרב הג' ר' בצלאל ראזען פון ניו יארק.

אבסאלוט פיור, ענטהאלט קיין אלום, לאזט ניט איבער קיין ביטערען טעם. געמאכט מיט קרים אוו טארטאר וואס קומט פון די בעסטע גרעיפס.

קוואליטעט שאפט צוטרויען

די פארד קאר איז דער איינפאכס־טער געמאכטער אויטאמאביל אין דער וועלט.

עס איז איינגאנצען אהן איבערינע זאכען, פון דעפטוענען האט ער דאך אלעס וואס איז נויטיג פאר זיכערקזאמער ארבייט.

עס ווערט לייכט קאנטראלירט פון דעם אונ־ערפאהרענסטען טרייבער, און עס האט גע־וואונען דעם צוטרויען פון ערפאהרענע מאטאריסטען.

צוליעב איהר באשטעטיגטער קוואליטעט, האבען איבער צוועלף מיליאן מענשען אויס־געקליבען די פארד קאר אלס זייער אידעאלען אויטאמאביל פאר פראקטישער טראנס־פארטאציע.

Ford

קארס טראקס טרעקטארס

פראדוקטען פון טראדיציאנעלער קוואליטעט

באלאנסירט דעם היים בודזשעט

נאציג וועלכע באלאנסירט איהר בור־דזשעט און ווייזט אן איבערפלוס איז געוועהנליך ערפאלגרייך. עס איז פונקט אזוי מיט דער היים. מענשען וואס באצאהלען יעדען מאנאט חובות און פארגעסערען זייערע אפ־שפארונגען אין באנק זענען אויפ'ן וועג פון ערפאלג.

צו באלאנסירען דעם היים בודזשעט איז בלויז א פראגע פון שפארען — פון דעפאזיטען רעגולאר א טייל פון אייערע פארדיענסטען אין א גוטער באנק.

די באנק אף טאראנטא איז שטענדיג צו־פרידען צו מיטהעלפען אייך זיך איינגעוואוינען צו אפשפארען. זי גיט איהר אויסגעצייכענטע בענקינג סערוויס און מעגליכקייטען צו יעדען איינעם וועלכער וויל געניסען פון דער אונאפהענגיגקייט וואס שטענ־דיגער אפשפארען אליין גיבט געבען.

• ווענדעט זיך צום נאהענטסטען מענעדזשער פון דער באנק אף טאראנטא.

THE BANK OF TORONTO

JOHN R. LAMB

דזשענעראל מענעדזשער.

249